



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
16 December 2009
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят четвертая сессия

1–12 марта 2010 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: обзор осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии и вклад этой деятельности в формирование гендерного подхода к осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

Заявление Всемирной ассоциации девушек-гидов и скаутов — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2010/1.



Заявление

1. Всемирная ассоциация девушек-гидов и скаутов считает, что в центре усилий по осуществлению Пекинской платформы действий должны находиться интересы девочки.

2. В разделе IV.L Пекинской декларации и Платформы действий отмечается, что «необходимо ликвидировать все барьеры, с тем чтобы позволить девочкам без всякого исключения в полной мере развивать свой потенциал и профессиональные навыки посредством равного доступа к образованию и обучению, питанию, службам охраны физического и психического здоровья и соответствующей информации». Кроме того, в разделе IV.L в общем виде излагаются стратегические цели в области борьбы с насилием, вредными культурными традициями и практикой для ликвидации всех форм дискриминации в отношении девочек, а также повышения степени их сознательности и участия в обустройстве своей жизни и жизни общества.

3. Девочки и молодые женщины в непропорциональной мере испытывают сложнейшие проблемы в слишком многих областях. Что касается доступа к образованию и его качества, то по-прежнему проявляется предвзятый с гендерной точки зрения подход. По мере роста цен на продовольствие от голода и нищеты страдает все большее число людей, при этом наибольшей опасности подвергаются женщины и молодежь, а интересы девочек учитываются в последнюю очередь. Изменение климата, нехватка водных ресурсов и кризисное положение в области рыбных и других природных ресурсов лишают девочек и мальчиков будущего. Дискриминационные устои сужают возможности девочек, низводят их до положения домашней прислуги, и из-за этого они часто болеют, игнорируются и становятся жертвами насилия. ВИЧ/СПИД по-прежнему в большей и непосредственной степени ограничивает возможности женщин и девочек, и ежегодно более 3 миллионов девочек страдают от травм и долгосрочных последствий калечащих операций на половых органах.

4. Нам известно, что для обеспечения возможностей для всех устойчивого будущего для человечества необходимо задействовать потенциал наших наиболее важных групп, а именно девочек и девушек. В развивающихся странах насчитывается свыше 600 миллионов девочек, а четверть населения Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и стран Африки к югу от Сахары — это девочки и молодые женщины в возрасте 10–24 лет. Трансформация жизни девочек и молодых женщин — это начало волнового эффекта. Применение подхода, учитывающего весь жизненный цикл, и удовлетворение потребностей и приоритетных нужд девочек положительно влияют на молодых, взрослых и пожилых женщин. Благодаря расширению возможностей девочек и женщин целые семьи и общины избавляются от нищеты и голода. Образованные девушки и молодые женщины зарабатывают больше денег, позже заводят семьи и меньше рожают детей. Когда девочки заботятся о своем здоровье и знают свои права, общество становится здоровее и безопаснее. Когда девочки не подвергаются сексуальному насилию, принуждению и лишениям, они не болеют ВИЧ/СПИДом. Когда они не болеют ВИЧ/СПИДом, у них рождаются здоровые дети. Девочки, которые обладают большими возможностями, становятся женщинами, инвестирующими средства в свои семьи, и начинают процесс учебы и ухода за собой, что позволяет разорвать порочный круг нищеты и изменить се-

мейные и общинные представления о девочках — их восприятия не как бремени, а как важных и достойных членов общества.

5. Хотя известно, что инвестирование средств в развитие девочек является наиболее эффективной мерой реагирования на многие из дилемм, с которыми сталкивается человечество, международный прогресс в области осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является чрезвычайно медленным, а в тех случаях, когда он непосредственно касается девочек, — еще более медленным. Менее половины цента от каждого доллара США, расходуемого на международные программы помощи, непосредственно инвестируется в девочек.

6. Выполняя свою миссию, которая состоит в том, чтобы «дать возможность девочкам и молодым женщинам в полной мере развить свой потенциал в качестве ответственных граждан мира», Ассоциация девушек-гидов и скаутов рассматривает улучшение положения девочек в качестве своей центральной задачи. Программами в области образования и развития навыков руководства, общинными действиями и кампаниями в области информационно-пропагандистской деятельности уже охвачено до 10 миллионов девочек и молодых женщин в рамках их общин в 145 странах.

7. В целях оперативного и значительного улучшения положения девочек во всем мире Ассоциация девушек-гидов и скаутов рекомендует международному сообществу, правительствам и гражданскому обществу обеспечить, чтобы вопрос о девочках находился в центре политики в следующих четырех областях: расширение прав и возможностей девочек, образование и профессиональная подготовка, здоровье и права подростков и участие в процессе принятия решений.

Расширение прав и возможностей девочек

8. Расширение прав и возможностей девочек — это процесс, в рамках которого девочки получают возможность в большей степени контролировать свою жизнь, становятся активными и ценными членами своих общин и могут принимать взвешенные решения по непосредственно затрагивающим их вопросам.

9. Дискриминация в отношении девочек и молодых женщин может основываться на признаках классовой, расовой и этнической принадлежности и возраста. К числу существующих препятствий относятся неравноправные властные отношения, ограниченные возможности в области образования, недостаточный доступ к услугам в области охраны здоровья, предвзятые подходы в области культуры и отсутствие надлежащих экономических условий. В результате этого девочки и молодые женщины изолируются от общества и подвергаются маргинализации. Они становятся объектом насилия и надругательств, бытового насилия — главной причины увечий и смерти женщин, особенно девочек и женщин в возрасте 15–44 лет, — в большей степени, чем малярия, войны, дорожно-транспортные происшествия и раковые заболевания вместе взятые.

10. Ассоциация девушек-гидов и скаутов призывает международное сообщество, национальные правительства и гражданское общество расширять возможности девочек путем:

- а) **обеспечения** безопасных и благоприятных условий, в которых девочки и молодые женщины смогут развивать свои собственные ценностные представления и расти, будучи уверенными в своих силах;
- б) **усиления** приверженности и активизации деятельности, направленной на расширение возможностей девочек и молодых женщин, в качестве приоритета в области политики и бюджетных решений;
- в) **информационно-пропагандистской деятельности**, направленной на то, чтобы СМИ, включая новые коммуникационные технологии, поощряли позитивные представления о женщинах и девочках;
- г) **обеспечения участия** мужчин и мальчиков в диалогах, посвященных гендерным ролям, и поощрения позитивного взаимодействия с женщинами и девочками;
- е) **решения проблемы** гендерной дискриминации в области культуры и поощрения гендерного равенства.

Образование и профессиональная подготовка

11. Во всем мире девочки составляют 70 процентов от 130 миллионов детей, не охваченных школьным образованием, а в рамках начальной школы численность девочек на 42 миллиона меньше, чем численность мальчиков. Девочки, не получившие начального образования, становятся женщинами, которые составляют две трети от имеющихся в мире 875 миллионов неграмотных людей, при этом каждый год потерянного школьного образования приводит к сокращению будущих доходов девочек на 10–20 процентов.

12. В рамках культурных и патриархальных традиций на уровне семьи приоритетное внимание уделяется, как правило, потребностям мальчиков, а не потребностям девочек. Экономические лишения приводят к тому, что многие родители привлекают своих детей, в особенности девочек, в качестве дополнительной рабочей силы. К числу других препятствий, стоящих на пути образования девочек, относятся нехватка школьных помещений, недостаточное количество учительниц, значительная удаленность, высокая плата за обучение и культурные нормы, ведущие к усилению традиционных функций и насилия в отношении женщин. Даже в тех случаях, когда девочки получают образование, их заработки значительно ниже, чем у мужчин, поскольку меньшее число женщин изучает предметы, которые позволяют добиться материального благополучия.

13. В используемом Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры определении образования предусмотрены три его отдельных вида: формальное образование, неформальное образование и неофициальное образование, причем неофициальное образование — это организованная деятельность в области образования за рамками установленной официальной системы, цель которой состоит в оказании учебных услуг определенным клиентам с определенными целями в области обучения. По мнению Ассоциации девушек-гидов и скаутов, неофициальное образование вносит значительный вклад в обеспечение всестороннего личного и социального развития индивида. Как было установлено Детским фондом Организации Объединенных Наций, участие в деятельности организаций девочек в течение продолжитель-

ного времени оказывает позитивное воздействие на масштабы участия девочек в социальной жизни и в решении общественных проблем.

14. Ассоциация девушек-гидов и скаутов призывает международное сообщество, национальные правительства и гражданское общество обеспечить бесплатное, качественное и всеобъемлющее образование девочек путем:

- а) **поддержки** организаций, занимающихся вопросами поощрения образования девочек и молодых женщин;
- б) **усиления** политической приверженности делу просвещения женщин и девочек как более значимому приоритету;
- с) **внедрения** стратегий сокращения масштабов нищеты в целях обеспечения того, чтобы право на образование стало правом каждого ребенка;
- д) **ликвидации** гендерной дискриминации, в том числе через посредство поощрения учебных программ, направленных на борьбу с традиционными подходами мужчин и мальчиков по отношению к женщинам и девочкам;
- е) **обеспечения** всеобщего доступа к базовым социальным и просветительским услугам;
- ф) **признания** неофициального образования в качестве позитивного метода обучения.

Здоровье и права подростков

15. Стремительно меняющиеся социальные и экономические условия во всем мире оказывают значительное воздействие на состояние здоровья девочек и молодых женщин. Сегодня девочки сталкиваются с опасностями в плане многих социальных, культурных, поведенческих и экологических факторов, а также с дискриминацией и отсутствием доступа к информации, образованию и услугам в области здравоохранения.

16. 27 процентов девочек в возрасте 15–19 лет в странах Африки к югу от Сахары состоят в браке, а 28 процентов к 18 годам рожают детей. Каждый год примерно 14 миллионов девочек-подростков рожают детей. Следовательно, осложнения в период беременности и родов являются основными причинами смертности среди девочек в возрасте 15–19 лет. Кроме того, калечащим операциям на половых органах подверглись 138 миллионов женщин и девочек в Африке, и это число продолжает расти.

17. Эпидемия СПИДа непропорционально значительным образом затрагивает девочек и молодых женщин, в особенности в странах Африки к югу от Сахары, в которых среди лиц, инфицированных ВИЧ, на каждых двух мужчин приходится три женщины. Среди молодых людей в возрасте 15–24 лет это соотношение составляет — по три молодых женщины на одного молодого мужчину.

18. Во многих странах половые сношения до сих пор являются запрещенной темой, а половое воспитание сохраняет противоречивый характер. Девочкам и молодым женщинам нередко трудно получить точную и надежную информацию о половых сношениях и половой тематике и иметь возможность свободно и доверительно говорить о тех проблемах, с которыми они сталкиваются, включая регулирование деторождения, беременность вне брака, беременность среди подростков, половые сношения в период до замужества, проблемы нрав-

ственности, вопросы воздержания и передаваемые половым путем заболевания.

19. Из каждых 10 голодных людей мира 7 — это девочки и женщины. Большинство бедных людей, которые борются с голодом, сталкиваются с проблемой хронического недоедания, что приводит к задержкам в росте, слабости и повышенной заболеваемости.

20. Ассоциация девушек-гидов и скаутов призывает международное сообщество и национальные правительства обеспечить урегулирование проблем девочек и молодых женщин в области охраны здоровья путем:

а) **обеспечения** для девочек и молодых женщин надлежащего образования, информации, профессиональных навыков и доступа к услугам в области здравоохранения и консультативных услуг, с тем чтобы они могли принимать обоснованные и ответственные решения по вопросам охраны здоровья, включая обеспечение программ неофициального образования в целях социального, личностного и сексуального развития девочек и молодых женщин;

б) **смягчения** остроты проблем, с которыми сталкиваются женщины в получении доступа к продовольствию и обеспечению учитывающих гендерную проблематику мер реагирования в целях повышения продовольственной безопасности домашних хозяйств и их положения в области питания;

с) **обеспечения** молодых женщин возможностями участия в деятельности в области планирования, оказании услуг и оценке мер в области полового воспитания;

д) **поддержки** молодежных организаций, которые создают безопасные возможности для девочек и молодых женщин в плане обсуждения проблем пола и половой жизни в условиях отсутствия дискриминации;

е) **обеспечения** возможностей для девочек и молодых женщин в плане обретения экономической и социальной независимости, с тем чтобы принятие решений в области охраны здоровья находилось в их собственных руках, а принимаемые ими экономические и производственные решения не подвергали риску их здоровье и благосостояние.

Участие в процессе принятия решений

21. Население мира является молодым, и примерно 87 процентов подростков всего мира живут в странах, подверженных воздействию нищеты, голода, заболеваний и насилия. Подверженность этим проблемам, в условиях отсутствия каких-либо возможностей решать связанные с ними вопросы, может привести к возникновению чувства социального отчаяния, преступной деятельности, алкоголизму и наркомании. Девочки и молодые женщины в особой степени не причастны к процессу принятия решений, и такое положение сохраняется и среди женщин зрелого возраста, примером чего является то обстоятельство, что в странах Африки только 17 процентов мест парламентариев занимают женщины.

22. Когда дети имеют возможность выявлять проблемы, затрагивающие их жизнь и, что особо важно, находить и реализовывать требуемые решения, тогда это ведет к повышению степени их уверенности в самих себе и поощряет их к оценке позитивных результатов, которые это может иметь для жизни других

людей. Если девочки будут проинформированы в вопросах гражданства и общественной деятельности и будут принимать участие в соответствующих процессах, то женщины будут гуманными лидерами.

23. Ассоциация девушек-гидов и скаутов призывает международное сообщество и национальные правительства обеспечить задействование девочек и молодых женщин во всех процессах принятия решений путем:

- a) **обеспечения** права на свободу выражения мнений и равноправного доступа девочек и мальчиков к информации;
 - b) **обеспечения** того, чтобы у детей, в частности девочек, был доступ к процессам принятия решений на всех уровнях;
 - c) **признания** детей, в частности девочек, в качестве активных участников преобразований во всех областях жизни общества;
 - d) **налаживания** партнерских отношений между представителями разных поколений на основе взаимного доверия и уважения и разработки общих целей;
 - e) **обеспечения** равной представленности девочек во всех официальных и неофициальных директивных органах;
 - f) **акцента** на особой роли молодых мужчин в обществе, с тем чтобы они брали на себя ответственность за свои поступки и налаживали равноправные отношения с молодыми женщинами.
-